

DANS CE NUMÉRO

- Mot de la Mairesse
- En direct du Conseil municipal
- Fête Nationale du Québec à Saint-Épiphane le 23 juin
- Et si on s'intéressait un peu à notre histoire...
- Urbanisme
- Voirie
- Service incendie
- Aqueduc et égouts
- Activités - Sports, culture et vie communautaire
- Bibliothèque
- Club Optimiste
- Comité des loisirs
- Gestion des matières résiduelles
- Chroniques de la Sûreté du Québec
- Numéros de téléphone



Photo prise par François Larouche

FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL POUR LE CONGÉ DE LA FÊTE NATIONALE ET DE LA FÊTE DU CANADA

Le bureau municipal sera fermé le 24 juin et le 1er juillet. Bons congés à tous!

RAPPEL DU DEUXIÈME VERSEMENT DES TAXES MUNICIPALES

Le deuxième versement des taxes municipales est le 28 juin prochain.

INAUGURATION DES JEUX D'EAU - INSCRIRE LE 3 JUILLET À VOTRE AGENDA

L'inauguration des jeux d'eau sera le 3 juillet 2024. Veuillez consulter l'article complet dans les pages suivantes. C'est un rendez-vous à ne pas manquer! Tirage de prix de présence et une surprise sera remise aux 100 premiers arrivés.

Prochaines séances du conseil

Lundi 8 juillet

Lundi 12 août

Lundi 9 septembre





MOT DE LA MAIRESSE

S'unir pour prospérer!



Bonjour chers concitoyens (nes)
Madame, Monsieur,

L'été arrive bientôt et apportera avec lui la concrétisation du beau projet « Destination vers notre parc de rêve ». Grâce à la collaboration de toute l'équipe municipale: élus, administration et employés de tous les niveaux, les jeux d'eau seront fonctionnels.

Voirie

Les employés de voirie ont procédé à du rechargement et à l'épandage d'abat poussière au cours des dernières semaines, travaux qui se poursuivront aussi pendant l'été. Également, ils s'affaireront au paysagement du Parc Desjardins dans les prochains jours.

États financiers 2023

Les états financiers de la municipalité au 31 décembre 2023 ont été présentés lors de la séance régulière du 10 juin dernier par la firme comptable Malette s.e.n.c.r.l.

Inauguration officielle des jeux d'eau

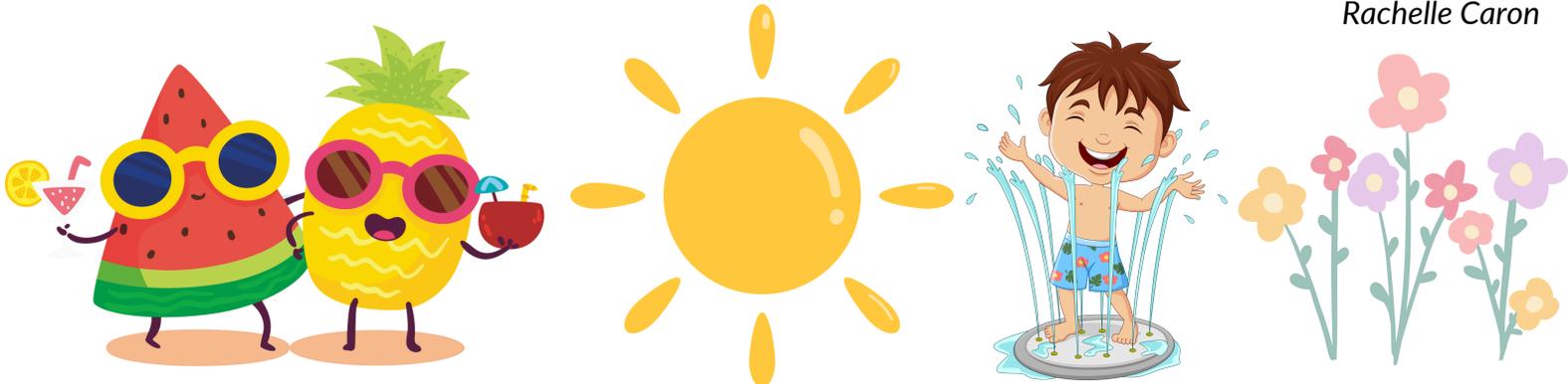
C'est le 3 juillet prochain qu'aura lieu l'inauguration officielle des jeux d'eau, je vous y invite en grand nombre.

Camp de jour

La municipalité a procédé à l'embauche d'une équipe composée d'une coordonnatrice, d'animateurs-animateuses et d'aides-animateuses pour le camp de jour qui débutera le mardi 25 juin. Toute l'équipe travaillera fort pour que les petits épiphanois passent un merveilleux été.

En terminant, je vous souhaite un bel été sous le signe du plaisir et de la prudence.

Rachelle Caron



Mars

DEMANDE D'AUTORISATION – Octroi d'un contrat pour une étude d'ingénierie pour la réfection de la rue Deschênes et du 1er Rang à la firme Bouchard Services Conseil

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil octroi un contrat pour la confection des plans et devis à déposer au ministère des Transports pour l'obtention d'une subvention pour la réfection de la rue Deschênes et du 1er Rang à la firme BOUCHARD SERVICES CONSEIL pour leur montant soumissionné de vingt-quatre mille neuf cent soixante dollars (24 960,00 \$) plus les taxes applicables. Les fonds nécessaires au paiement de ce contrat proviendront comme indiqué dans le PTI 2024-2025-2026 du surplus accumulé non affecté de la Municipalité.

DEMANDE D'AUTORISATION – Octroi d'un contrat pour une étude d'ingénierie pour la correction de la courbe au bout du 2e Rang Est à la firme Bouchard Services Conseil

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil octroi un contrat pour la confection des plans et devis à déposer au ministère des Transports pour l'obtention d'une subvention pour la correction de la courbe du 2e Rang Est (aux limites de la Municipalité de Saint-Paul-de-la-Croix) à la firme BOUCHARD SERVICES CONSEIL pour leur montant soumissionné de treize mille huit cent quatre-vingt-dix dollars (13 890,00 \$) plus les taxes applicables. Les fonds nécessaires au paiement de ce contrat proviendront comme indiqué dans le PTI 2024-2025-2026 du surplus accumulé non affecté de la Municipalité.

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour la signature de l'entente intermunicipale de délégation de compétence en matière de prévention et de sécurité incendie 2024-2025

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Nicolas Dionne et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil autorise la mairesse et le directeur général à signer, pour et au nom de la municipalité, l'entente intermunicipale de délégation de compétence en matière de prévention et de sécurité incendie 2024-2026.

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour l'acceptation du projet du citoyen Monsieur Robert Cyr pour un terrain appartenant à la Municipalité

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil donne son accord à l'administration concernant le projet du citoyen Monsieur Robert Cyr dont les grandes lignes ont été présentées dans le préambule de cette résolution. Il est également résolu que les élus acceptent que la part de la Municipalité dans ce projet soit de s'occuper des tranchées nécessaires aux différentes plantations et d'aller chercher si nécessaire le compost.

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour la nomination de Monsieur Robert Cyr comme membre au siège numéro 2 du comité consultatif d'urbanisme de la Municipalité

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Renald Côté et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil d'accepter la recommandation de la Direction générale pour la nomination au siège numéro deux (2) du Comité consultatif en urbanisme de Monsieur Robert Cyr.

Avril

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour un soutien financier au Centre de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent pour le fonds de dépannage PA.RI.CI. / Camps de vacances

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Madame la conseillère Caroline Coulombe et unanimement résolu par les membres présents du Conseil municipal d'acquiescer à la requête du Centre intégré de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent pour une participation municipale au fonds de dépannage PA.RI.CI. / Camps de vacances. Le montant offert par la Municipalité représente le coût total d'inscription d'un enfant au camp de jour municipal à temps plein et son service de garde ainsi qu'à l'activité estivale de soccer à Saint-Épiphane. Il est également demandé au Centre intégré de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent que l'aide offerte par la Municipalité de Saint-Épiphane soit offerte à des familles du territoire épiphanois seulement.

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour l'acceptation et le paiement d'une formation non budgétée en désincarcération agricole pour un membre du Service de sécurité incendie de la Municipalité

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents :

- a) D'AUTORISER l'Administration et la sécurité incendie à ce qu'un pompier de leur choix et de la caserne 18 suive le cours de désincarcération agricole et industrielle dispensé prochainement par Ferme-Medic à la Municipalité de Saint-Arsène;
- b) D'ACCEPTER que la priorisation des besoins de formation de la sécurité incendie ait changé depuis l'adoption des prévisions budgétaires de l'année 2024; et
- c) DE CHARGER le capitaine de la sécurité incendie de la bonne gestion de ce dossier.

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour un appui au projet communautaire de l'école de musique Alain Caron

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents d'appuyer le projet présenté par l'École de musique Alain-Caron (ÉMAC) dans le cadre du projet Développement de l'offre culturelle estivale aux résidents de la MRC de Rivière-du-Loup. Il est également résolu de confier la bonne gestion de ce dossier à l'Administration.

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour la dénomination du bâtiment de service du Parc Desjardins

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Renald Côté et unanimement résolu par les conseillers présents:

- a) D'AUTORISER l'Administration à procéder à la dénomination du bâtiment de service du Parc Desjardins en La Place du 150e; et
- b) DE CONFIER la bonne gestion de ce dossier à l'Administration.

EN DIRECT DU CONSEIL MUNICIPAL (SUITE)

DEMANDE D'AUTORISATION - Pour le renouvellement d'une autorisation antérieure de la Commission de la protection du territoire agricole du Québec pour continuer l'exploitation de la carrière sablière sur le lot 5 668 702, sis sur le 3e Rang Ouest dans la municipalité de Saint-Épiphan
EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil appuie la demande d'autorisation présentée par Monsieur Sylvain Marois auprès de la CPTAQ concernant une carrière/sablière présente sur une partie du lot portant le numéro 5 668 702, du Cadastre du Québec.

DEMANDE D'AUTORISATION - Pour un appui à une demande de la MRC de Rivière-du-Loup auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour exclure de la zone agricole une superficie adjacente au périmètre urbain
EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents que la Municipalité de Saint-Épiphan appuie la demande de la MRC de Rivière-du-Loup auprès de la CPTAQ, soit celle d'exclure de la zone agricole provinciale la même superficie que mentionnée dans le dossier 407178.

Mai

DEMANDE D'AUTORISATION - Pour une déclaration de fin des travaux pour la subvention reçue de 125 000 \$ pour la phase I du projet municipal *Destination vers notre parc de rêve* du ministère de l'Éducation, soit le Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure (PSISRPE)

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Vallier Côté et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil approuve la déclaration de fin des travaux pour la subvention reçue de 125 000 \$ pour la phase I du projet municipal *Destination vers notre parc de rêve* du ministère de l'Éducation, soit le Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure (PSISRPE), conformément aux termes et conditions de la convention d'aide financière.

DEMANDE D'AUTORISATION - Pour une déclaration de fin des travaux pour la subvention reçue de 25 000 \$ pour la phase I du projet municipal *Destination vers notre parc de rêve* d'Emploi et Développement social Canada, soit le Programme Nouveaux Horizons pour les aînés

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil approuve la déclaration de fin des travaux pour la subvention reçue de 25 000 \$ pour la phase I du projet municipal *Destination vers notre parc de rêve* d'Emploi et Développement social Canada, soit le Programme Nouveaux Horizons pour les aînés, conformément aux termes et conditions de la convention d'aide financière.

DEMANDE D'AUTORISATION - Pour une déclaration de fin des dépenses planifiées pour la subvention reçue dans le cadre du programme *Voisins Solidaires*

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Nicolas Dionne et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil approuve la déclaration de fin des dépenses présentées en annexe de cette résolution sous la codification CM-24-05-023 pour la subvention reçue de 9 000 \$ du programme *Voisins Solidaires* de l'espace MUNI du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

EN DIRECT DU CONSEIL MUNICIPAL (SUITE)

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour enchérir et acquérir des immeubles mis en vente pour non-paiement de taxes municipales

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Vallier Côté et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil mandate la Direction générale de la Municipalité Monsieur Stéphane Chagnon, ou en son absence ou incapacité, la trésorière adjointe de la Municipalité, Madame Nadia Bérubé, comme représentant municipal pour enchérir et acquérir pour au nom de la municipalité, les immeubles qui n'auront pas trouvé preneur à l'occasion de la mise en vente par la municipalité pour non-paiement des taxes, et ce, conformément à l'article 1038 du Code municipal.

DEMANDE D'AUTORISATION – Pour le paiement d'une facture de Mobi-Urbain pour l'achat d'une balancelle pour 4 personnes qui sera installée à proximité de la Place du 150e

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur le conseiller Guillaume Tardif et unanimement résolu par les conseillers présents que ce Conseil :

- a) AUTORISE l'Administration à procéder au paiement de la facture de Mobi-Urbain numéro SO-101281 au montant de dix mille cent quinze dollars (10 115,00 \$) sans les taxes applicables selon les paramètres édictés dans le préambule de cette résolution.
- b) CONFIE à l'Administration la bonne gestion de ce dossier.

LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC À SAINT-ÉPIPHANE LE 23 JUIN



La Corpo Épiphanoise de développement et le comité des bénévoles de la bibliothèque organisent la Fête Nationale du Québec le 23 juin. C'est un rendez-vous au centre communautaire Innergex Viger-Denonville pour un repas traditionnel à 17 h. Des cartes sont en vente auprès des membres et au bureau municipal.

- 0 à 5 ans : gratuit
- 6 à 12 ans : 8 \$
- 13 ans et plus : 20 \$

Activités protocolaires : hommage au drapeau et discours patriotique. Activité de dessin libre pour les enfants.

Après le repas, il y aura une criée et ensuite place à une soirée de musique traditionnelle.

Tous les profits de cet événement seront redistribués dans notre milieu, alors venez encourager nos organismes locaux!

SI ON S'INTÉRESSAIT UN PEU À NOTRE HISTOIRE...



GÉNÉALOGIE DE SAINT-ÉPIPHANE - FAMILLE ISIDORE POITRAS MARIÉ À JULIE CASTONGUAY

Ce couple fera baptiser 8 enfants à Saint-Épiphane et 4 à Saint-Modeste, à partir de 1870. La plupart des enfants de ce couple se marient aux États-Unis. Un seul demeurera à Saint-Épiphane:

Israël Poitras marié à Victoria Moreau qui feront baptiser deux enfants:

- Victoria Poitras mariée à Joseph Fortin
- Et Joseph-Israël Poitras marié à Marie Eugénie Dionne (Samuel)

Joseph, commerçant, et Marie feront baptiser 8 enfants à Saint-Épiphane, dont :

- Irène mariée à Antoine Jalbert
- Georges marié à Ange-Aimée Dionne
- **Maurice** marié à **Adrienne Lévesque**
- **Laurent** marié à **Blandine Lebel**



GÉNÉALOGIE DE SAINT-ÉPIPHANE - FAMILLE DE THÉODORE DICKNER ET D'ADÈLE DIONNE

D'origine allemande, on retrouve la famille de Théodore Dickner et d'Adèle Dionne qui feront baptiser 11 enfants à Saint-Épiphane. Dans la paroisse, on retrouve aujourd'hui, les descendants d'un de leur fils: Joseph Ernest Dickner qui a épousé Léopoldine Martin.



Ce couple Joseph Ernest Dickner (1874-1948) et Léopoldine Martin (1877-1952) vont vivre au 4e Rang. Ils auront 11 enfants, dont:

- Télésphore marié à Germaine Roy (Léonce)
- Yvonne marié à Louis Martin et
- **Marie-Anne (Année):** ont vécu à Saint-Épiphane.
- **Charles** marié à Jeanne Boisvert – Les Étroits
- **Antoinette** m. Armand Thériault (Michel) – Saint-Hubert

Fils de Joseph Ernest et de Léopoldine Martin:

Télesphore Dickner marié à Germaine Roy

Les parents de : Gabrielle, Ghislain, Alain, Maryse, Fabrice, Régis, feu Normand, Claude, Guy, Danielle, Doris, Bernadin et Hélène.



URBANISME

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

Le Conseil désire rappeler l'importance du comité consultatif d'urbanisme (CCU) au sein de la Municipalité et du besoin de pourvoir le poste de citoyen qui y est vacant : le siège n°3 pour un mandat de deux ans. Ce comité doit servir à guider, orienter et soutenir l'action du Conseil municipal en matière d'urbanisme en donnant son point de vue à cette instance chaque fois que c'est pertinent et demandé. Vous pouvez transmettre votre candidature à la direction générale : direction@saint-epiphane.ca.



FAITES VOS DEMANDES DE PERMIS ET PRENEZ RENDEZ-VOUS EN LIGNE SUR NOTRE SITE WEB



Fannie Rondou

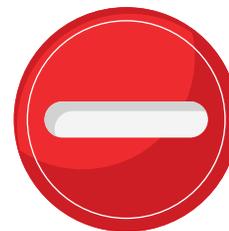
Inspectrice en bâtiment et en environnement
Municipalité de Saint-Épiphane
418 862-0052, poste 220



VOIRIE

LA COUR DU GARAGE MUNICIPAL N'EST PAS UN TERRAIN DE JEUX

Nous remarquons, depuis quelque temps, qu'il y a des personnes qui utilisent la cour de notre garage municipal comme un terrain de jeux. Ce n'est pas un lieu pour faire du vélo ou pour lancer des balles/ballons sur les portes de garage. Nous avons des infrastructures qui vous permettent de faire du sport, utilisez-les! Nous en profitons également pour aviser les propriétaires d'animaux de ramasser les excréments laissés sur nos propriétés. Nous vous remercions de votre collaboration.



Éric Albert

Directeur des travaux publics
418 862-0052, poste 280
voirie@saint-epiphane.ca



SERVICE INCENDIE



Service de prévention incendie de la MRC de Rivière-du-Loup

Pierre-Marc Lebel

Préventionniste

Marc Tremblay

Préventionniste

Jonathan Daraïche

Coordonnateur en sécurité incendie et capitaine à la prévention des incendies

310, rue Saint-Pierre
Rivière-du-Loup G5R 3V3

Tel: 418-867-2485

Prévention incendie
MRC Rivière-du-Loup

Utilisation des BBQ

Le beau temps est à nos portes et qui dit beau temps, dit BBQ. Bien que les appareils de cuisson extérieurs sont sécuritaires lorsque bien utilisés, il faut respecter quelques règles de sécurité;

- La prudence est de mise! Sur votre patio, assurez-vous que la bouteille est placée à plus de 1 m (3 pi) de toute ouverture et à plus de 3 m (10 pi) d'une source d'allumage et d'une prise d'air d'un appareil.
- Placez votre BBQ au charbon de bois sur une surface incombustible et à plus d'un mètre de tous les matériaux combustibles.
- Utilisez toujours votre BBQ à l'extérieur, peu importe le type.
- Allumez toujours votre BBQ avec le couvercle ouvert.
- Éteignez votre BBQ en fermant le robinet de la bouteille en premier afin de purger les conduites de gaz.
- Vérifiez avec une solution d'eau savonneuse si l'installation ne fuit pas au moins une fois au début de la saison ou selon l'utilisation.
- Nettoyez la tuyauterie à l'aide d'une brosse métallique appropriée.
- Entreposez vos bouteilles de propane à l'extérieur.



Attention! Ne jamais remettre les bouteilles de propane dans le garage ou dans la remise.

Que les bonbonnes de propane soient pleines ou vides, respectez ces règles de base :

Avant de transporter une bonbonne de propane dans un véhicule, assurez-vous que son robinet est bien fermé et qu'un bouchon d'étanchéité ou un capuchon anti-poussière est présent. Dans le véhicule, gardez la bonbonne bien immobilisée, à la verticale, et ventilez l'espace en ouvrant une fenêtre.

Ne jetez jamais une bonbonne de propane aux ordures. Elle pourrait contenir suffisamment de gaz pour provoquer une explosion.

Rapportez toute bonbonne vide, défectueuse ou de plus de 10 ans chez un fournisseur de propane.



SOYEZ PRUDENT!

PERMIS DE BRÛLAGE

Savez-vous qu'il est obligatoire, et ce, tout au long de l'année, de faire la demande d'un permis de feu extérieur avant d'effectuer un feu d'abattis notamment pour éliminer les branches ou un feu de camp pour égayer un pique-nique ou une fête? Le foyer extérieur muni d'un pare-étincelles est le seul feu extérieur n'ayant pas besoin de permis.

Pour faire une demande, vous devez contacter M. Marc Tremblay à la MRC de Rivière-du-Loup soit par téléphone au 418-867-2485 poste 249 ou par courriel preventionincendie@mrcrdl.quebec.

AQUEDUC ET ÉGOUTS

CAMPAGNE MUNICIPALE DE CHANGEMENT DES COMPTEURS D'EAU

La Municipalité a démarré sa campagne de changement des compteurs d'eau résidentiels en février 2023 et [nous vous rappelons que vous avez jusqu'au 31 janvier 2025 pour procéder à l'installation.](#)

Les objectifs visés sont les suivants :

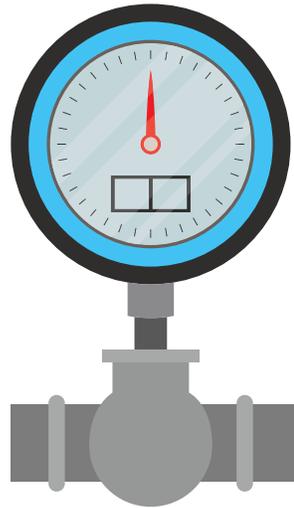
- S'assurer du maintien de la ressource d'eau potable de la communauté sur le long terme.
- S'assurer que tous payent pour la réelle quantité d'eau consommée (approche utilisateur-payeur).
- Renouveler tous les compteurs d'eau de la flotte d'infrastructures municipales qui ont dépassé leur durée de vie utile.
- S'assurer de respecter les quantités d'eau qui nous sont attribuées par le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP).

Voici les avantages pour vous :

- Vous n'aurez plus besoin de nous fournir votre lecture puisque les compteurs d'eau sont intelligents.
- Surveillance mensuelle par notre équipe municipale afin de prévenir les fuites d'eau dans votre propriété.

Le deuxième lot de compteurs d'eau est en vente au bureau municipal au coût de 393.75 \$ (non taxable).

Si vous avez des questions, veuillez contacter le Service du réseau d'aqueduc, au 418-862-0052 poste 270 ou aqueduc@saint-epiphane.ca.



Si tous les Québécois utilisaient une toilette à faible débit, on économiserait l'équivalent de **50 000 piscines olympiques par année.**

Votre gouvernement
Québec

Service des réseaux d'aqueduc et égouts
418 862-0052, poste 270
aqueduc@saint-epiphane.ca



DATE DES PROCHAINES COLLECTES

Veillez prendre note qu' il y aura également un conteneur pour le dépôt des encombrants au garage municipal du 1er au 5 juillet.

Juin

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Juillet

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Août

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Septembre

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

SERVICE DES SPORTS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

RETOUR SUR LA FÊTE DES VOISINS - 1ER JUIN 2024

Quelle journée incroyable à la Fête des Voisins 2024!

Voici toutes les activités qui étaient offertes durant la journée : course de boîtes à savon, dîner hot dog préparé par le Club Optimiste, vide-grenier organisé par la Corpo Épiphanoise de développement, jeux gonflables, dessin géant sur murale, snow cônes et collations préparés par la Maison des jeunes, vente de livres et de revues à la bibliothèque, livre en fête, kiosque OBAKIR, kiosque d'accueil pour les nouveaux arrivants, spectacle de musique, activités avec le Service incendie, initiation au Ultimate frisbee, Bières, gins et saucisses organisé par la comité des loisirs.

Un grand bravo à tous les participants de la course de boîtes à savon Vous avez été formidables! Et jusqu'à 16 inscriptions la journée même! Merci à tous ceux qui se sont joints à nous pour cette belle activité. Suite à cette première expérience avec les voitures de la Municipalité, pour l'année prochaine, nous aurons pour buts : une pente plus forte et des voitures qui auront perfectionné leur vitesse! Préparez-vous à plus d'excitation et de compétition! Rosie Gendron, Élianne Thériault et Daven Côté ont remporté respectivement 50 \$, 25 \$ et 15 \$ pour des achats chez Sports Experts, lors du tirage au sort parmi les participants de la course! La gagnante d'une carte-cadeau de 20 \$ à la Librairie du portage parmi toutes les personnes qui on acheté des livres et revues à la bibliothèque est Suzanne Roy. La personne bénévole gagnante de 30 \$ de produits locaux est Diane Michaud. Félicitations!

Merci à tous nos bénévoles qui se sont impliqués durant cette journée. C'est grâce à vous que notre communauté rayonne! Votre dévouement et votre énergie ont rendu la Fête des Voisins 2024 mémorable. Merci encore de votre soutien et nous invitons tous ceux qui souhaitent vivre cette belle aventure à se joindre à notre équipe de bénévoles en feu! Ensemble, nous faisons de cette fête un événement exceptionnel chaque année! Merci à tous pour votre participation et votre soutien. À l'année prochaine pour encore plus de fun!



Vue globale du site de la Fête des voisins



Activité avec le Service incendie



Vente de livres et de revues à la bibliothèque



Activité livre en fête avec le Réseau biblio Bas-Saint-Laurent



Initiation au Ultimate Frisbee



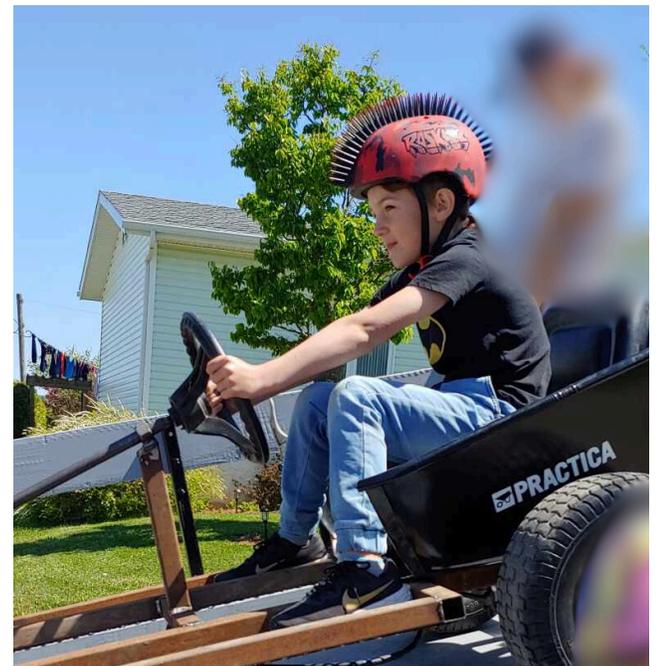
Kiosque de la Maison des jeunes



Vide-grenier



Jeux gonflables



Annie Levesque

Technicienne du Service des sports,
de la culture et de la vie communautaire
418 862-0052, poste 480
sport.culture.viecom@saint-epiphane.ca



PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE D'ANIMATION DU CAMP DE JOUR 2024



Fraisinette - Coordonnatrice du camp de jour



Fraisinette sera notre coordonnatrice pour l'été 2024. Elle était animatrice de camp de jour durant les 2 derniers étés. Étudiante en éducation à l'enfance au Cégep de Rivière-du-Loup, elle saura comment intervenir auprès des enfants. Lorsqu'elle-même fréquentait le camp de jour à Saint-Épiphanie, elle aimait aider et s'occuper des plus jeunes. Elle espère faire vivre un été mémorable à vos enfants!

Clochette - Animatrice



C'est le deuxième été de Clochette cette année! Elle a également fait partie de l'Escouade Li-Cool et a été professeure de danse dans la dernière année. Elle est une fille calme et dynamique à la fois. Elle saura s'adapter à plusieurs situations et permettra à son groupe d'avoir de belles activités créatives et amusantes! Clochette aura sous son aile le groupe des 6-7 ans cet été!

Tornado - Animatrice



C'est le deuxième été de Tornado cette année! Ayant fait partie de l'Escouade Li-Cool également, elle a une belle expérience d'animation avec des enfants! Souriante, dynamique et responsable, elle saura comment faire vivre un été amusant et sécuritaire pour les enfants du camp! Tornado aura sous son aile le groupe des 7-8 ans cet été!

Snoopy - Animatrice



Snoopy est de retour également cette année. Elle a une super belle énergie et elle est très dynamique! Elle a été professeure de danse dans la dernière année et a fait partie de l'Escouade Li-Cool. Snoopy aura sous son aile le groupe des 4-6 ans cet été!

Jo-pelouse - Animateur



Ce sera le premier été de Jo-pelouse dans l'équipe d'animation. Il est plein d'énergie, enjoué, il saura sûrement bien s'occuper de divertir vos enfants cet été! Jo-pelouse aura sous son aile le groupe des 9-11 ans cet été!

Clémentine - Aide-animatrice



Ce sera le deuxième été de Clémentine cette année. Clémentine a une belle expérience d'animation avec l'Escouade Li-Cool et les cours de danse qu'elle a donnés tout au long de l'année!

Aurore - Aide-animatrice



Ce sera le premier été d'Aurore cette année comme aide-animatrice. Elle a toujours aimé s'occuper des enfants plus jeunes. Elle est joviale et pleine d'énergie. Elle est étudiante dans le profil danse à l'école.

COMMANDITAIRES CAMP DE JOUR 2024

Nous aimerions remercier toutes les entreprises qui ont fait une commandite pour le camp de jour municipal! Grâce à vous, les enfants inscrits pourront faire 3 sorties pendant l'été et faire plusieurs activités spéciales au camp de jour!

Voici les activités spéciales et sorties que les enfants pourront faire cet été:

- Visite des pompiers
- Visite d'une policière
- Journées carrières
- Sortie à l'éco-site de la tête du Lac Témiscouata
- Sortie au Woodooliparc
- Sortie cinéma et piscine
- Une journée olympiades
- Aster : présentation sur les roches et minéraux
- Sortie au Camp Vive la Joie pour la coupe des TDJ
- Journée spéciale pour la dernière journée de camp de jour (à dévoiler sous peu)
- Et plusieurs autres!



Commanditaires privilège:



Club Optimiste
de St-Épiphane



Commanditaires or:

LEPAGE
MILLWORK



RETOUR SUR L'EXPOSITION ANNUELLE DU CERCLE DES FERMIERES

L'exposition annuelle du Cercle des fermières de Saint-Épiphane s'est tenue le 5 juin dernier à la salle Innergex du centre communautaire Innergex Viger-Denonville.



SOCGER MUNICIPAL - PRÉSENTATION DE NOTRE PERSONNEL 2024



HORAIRE DES PRATIQUES

Saison du 3 juin au 13 août!



ENTRAINEURE:

Clémence Dionne

ÉQUIPE 4 À 6 ANS:

Les lundis 18H



ENTRAINEUR:

Mathieu Lavoie-Dion

ÉQUIPE 7 à 9 ANS:

Les lundis 19H



ENTRAINEUR:

Benoît Plourde-Lafrance

ÉQUIPE 10-12 ANS:

Les mardis 18H30

LES ARBITRES:

Florence Dionne

Mélodie Dubé

Rose Lebel



INAUGURATION DE LA PHASE I - DESTINATION VERS NOTRE PARC DE RÊVE - 3 JUILLET 2024 18 H 30

Chers citoyens et citoyennes de Saint-Épiphane,

Préparez-vous à vivre un moment magique et festif qui marquera l'été de notre belle communauté! La municipalité de Saint-Épiphane a l'immense plaisir de vous inviter à l'inauguration tant attendue de la phase I de notre projet *Destination vers notre parc de rêve*. **Rendez-vous le 3 juillet à 18 h 30 au parc Desjardins, situé au 220, rue du Couvent, pour une soirée inoubliable.**

🎉 Pourquoi vous ne devez pas manquer cet événement :

- **Des tirages 🎁** : De nombreux prix de présence offerts par nos généreux commanditaires vous attendent. Participez et repartez peut-être avec un cadeau!
- **Cadeaux aux premiers arrivants 🎁** : Les 100 premiers arrivés recevront un cadeau. Venez célébrer avec nous et repartez peut-être avec une surprise!
- **Animations et surprises 🎉** : Des activités divertissantes pour petits et grands, des surprises et des moments de joie partagés.

☀️ Un parc rénové pour tous

Cet événement est une occasion unique de découvrir les nouvelles installations réalisées grâce à une collaboration fructueuse entre notre municipalité, des partenaires privés et les gouvernements fédéral et provincial. Cette section du parc a été conçue pour être un espace de détente et de loisirs pour tous, et il est maintenant prêt à vous accueillir dans un cadre amélioré et chaleureux.

Rejoignez-nous et célébrez ensemble!

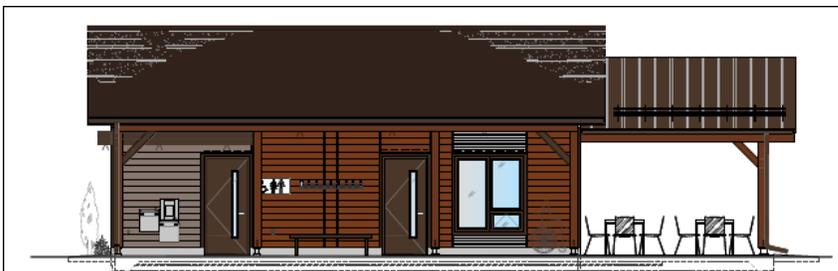
Ne manquez pas cette opportunité de vivre un moment de convivialité avec vos voisins et de célébrer les améliorations apportées au Parc Desjardins. Cet événement est l'aboutissement d'efforts collectifs et de notre engagement envers le bien-être de notre communauté.

Pour plus d'informations sur le projet et pour suivre son évolution, ne pas hésiter à consulter [sa présentation détaillée](#) sur le site Internet municipal.

Venez nombreux, invitez vos amis et votre famille, et faites partie de cette soirée exceptionnelle!

Avec enthousiasme,

La Municipalité de Saint-Épiphane



BIBLIOTHÈQUE

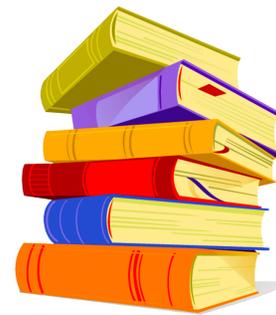
Heures d'ouverture:

Mardi: 14 h à 16 h

Mardi: 19 h à 20 h 30

Samedi: 9 h à 11 h

Si vous avez des livres en bon état, apportez-les à la bibliothèque ou au bureau municipal sur les heures d'ouvertures. Les bénévoles feront le tri et nous pourrons certainement ajouter plusieurs nouveaux titres à notre collection locale!



N'hésitez pas à faire vos demandes spéciales par courriel au biblio-epiphane@crsbp.net si nous n'avons pas le livre que vous désirez sur nos tablettes. **Nous vous demandons de bien vouloir prendre soin des livres que vous empruntez; certains livres neufs reviennent en piteux état à la bibliothèque...**

EXPOSITIONS RÉSEAU BIBLIO



22 mai au 12 septembre : Femmes d'exception

Femmes d'histoire, femmes de sciences, femmes influentes, femmes politiques, femmes inspirantes : cette exposition présente des portraits de femmes uniques qui ont marqué autant leur époque que leur milieu.

NOUVEAUTÉS AJOUTÉES À NOTRE COLLECTION LOCALE



NOUVEAUTÉS AJOUTÉES À NOTRE COLLECTION LOCALE





HORAIRE D'OUVERTURE DE JUILLET ET AOÛT

MARDI 19 H À 20 H 30

RETROUVEZ LE PLAISIR DE LIRE CET ÉTÉ!



Optimistes
FRANCOPHONES CANADIENS

**Club Optimiste
de St-Épiphane**

REMERCIEMENTS TOURNOI DE GOLF OPTIMISTE MARCEL ROULEAU 13^E ÉDITION



Chers participants, membres de la communauté et généreux commanditaires, Au nom de toute l'équipe organisatrice du 13^e tournoi de golf Marcel Rouleau, sous la présidence d'honneur de Monsieur Danny Pelletier, président du Club Optimiste de Rivière-du-Loup, nous tenons à exprimer nos plus sincères remerciements pour votre précieuse contribution à la réussite de cet événement. Votre participation enthousiaste, votre générosité et votre soutien indéfectible ont permis de faire de ce tournoi un véritable succès. Grâce à votre engagement, nous avons pu amasser la somme remarquable de 11 000 \$, une contribution qui aura un impact significatif sur la jeunesse de notre communauté. Que vous ayez pris part au tournoi en tant que joueur, que vous ayez apporté votre soutien en tant que commanditaire ou que vous ayez encouragé l'événement en tant que membre de notre communauté, votre contribution a été essentielle et grandement appréciée. Votre participation et votre soutien continus témoignent de votre engagement envers notre mission d'aide à la jeunesse, et nous vous en sommes profondément reconnaissants. Encore une fois, merci du fond du cœur pour votre contribution. Nous sommes honorés de pouvoir compter sur votre soutien et votre participation, et nous espérons vous revoir l'année prochaine pour une nouvelle édition encore plus mémorable.

Avec toute notre gratitude, Berthier Bérubé, Président du tournoi

COMITÉ DES LOISIRS DE SAINT-ÉPIPHANE

Merci à tous les participants au Bières, gins et saucisses du 1^{er} juin dernier dans la cadre de la Fête des voisins. C'était, pour l'instant, notre dernière activité. Nous faisons une pause indéfinie en attendant de trouver de nouveaux membres pour notre conseil d'administration (CA). C'est une occasion à ne pas rater! Mais tout n'est pas perdu! Nous avons besoin de vous. Si contribuer à votre communauté vous tient à cœur, voici votre chance de le faire. Nous sommes à la recherche de bénévoles dynamiques et de nouveaux membres pour le CA, prêts à apporter leurs idées et leur énergie. Que ce soit pour nous aider sporadiquement lors d'événement ou pour vous engager davantage dans nos activités futures, chaque contribution est précieuse. Rejoignez-nous et aidez à maintenir l'esprit de partage et de joie dans notre communauté. Pour plus d'informations sur le bénévolat ou pour rejoindre notre CA, n'hésitez pas à nous contacter.



La gestion des matières résiduelles: une responsabilité collective!



Saint-Épiphane

Ce n'est un secret pour personne, la gestion de nos déchets coûte cher et a un impact direct sur votre compte de taxes!

En 2022, à Saint-Épiphane seulement, c'est **479 kg/habitant** qui ont été déposés dans les 3 bacs : ordures, matières recyclables et matières organiques.

En tant qu'équipe municipale, nous vous lançons un défi :

Ensemble, optimisons le tri, réduisons les déchets et diminuons les frais de gestion de nos 3 bacs !

Les coûts par habitant pour traiter les matières (sans la collecte)

En ne tenant pas compte des matières qui terminent ailleurs que dans les bacs (friperie, écocentre, etc.), voyons un peu comment ça fonctionne. **Le coût de traitement varie selon chaque matière (2022) :**



Nos bacs à ordures ont coûté :

46 \$
par habitant

Ici, plus on en met, plus ça coûte cher.



Nos bacs bleus ont coûté :

0 \$
par habitant

Ici, si on gère adéquatement, c'est entièrement remboursé par les compagnies qui fabriquent les contenants, les emballages et les imprimés.



Nos bacs bruns ont coûté :

22 \$
par habitant

Ici, peu importe la quantité qu'on met, c'est le même prix.

Les coûts des 3 bacs par habitant (sans la collecte)

Recyc-Québec a réalisé, en 2018, un portrait des matières déposées dans les 3 bacs par les québécois. Grâce à ces données, nous avons pu générer un scénario théorique idéal pour Saint-Épiphane.

Scénario idéal

Estimation à partir de données disponibles pour l'année 2022*

Portrait réel

Voici le **portrait réel** des 3 bacs utilisés par les Épiphanois-es

Ordures



332 tonnes
46 \$/hab.

Recyclage
(bac bleu)



66 tonnes
0 \$/hab.

Matières organiques
(bac brun)



20 tonnes
22 \$/hab.

TOTAL : 418 tonnes

Scénario idéal

Voici le **scénario idéal** où chaque matière est triée et déposée au bon endroit, sans même diminuer la quantité totale générée. Ceci est une source d'inspiration qui devrait guider nos gestes au quotidien.

Ordures



46 tonnes
6 \$/hab.

Recyclage
(bac bleu)



155 tonnes
0 \$/hab.

Matières organiques
(bac brun)



155 tonnes
22 \$/hab.

Écocentre ou
Centre de réemploi**



62 tonnes***

TOTAL : 418 tonnes

PLUS on TRIE, PLUS on RÉDUIT le coût de gestion de nos bacs...

* Veuillez noter que l'année de référence 2022 a été utilisée pour tous les calculs en raison de la disponibilité des données complètes. Il est important de prendre en compte que les coûts varient d'une année à l'autre.

** Matières : résidus de construction, textiles en bon état, produits électroniques, etc.

*** Par souci de simplicité, les coûts relatifs à ces matières n'ont pas été pris en compte.

L'impact économique d'un tri idéal

À quoi ça sert de faire le tri à la maison?

Sans même diminuer la quantité de déchets qu'on génère, un meilleur tri diminue drastiquement la facture.

Voyez par vous-mêmes!

Coûts de traitement estimés pour les matières déposées dans les 3 bacs



En fonction des tonnages réels

59 103 \$

En fonction des tonnages théoriques idéaux

24 712 \$

Saint-Épiphanie, 2022

Un projet collectif

La gestion des matières résiduelles est un projet qui touche chacun d'entre nous.

Nos choix quotidiens ont un impact direct sur notre environnement et nos taxes municipales. Mal trier nos matières résiduelles coûte cher aux municipalités et aux citoyens et nuit à la santé de la planète.

En triant mieux nos matières résiduelles, nous pouvons réduire notre empreinte écologique et, du même coup, limiter l'augmentation des taxes municipales allouées à leur gestion.

Chaque petit geste compte.

Quiz

Antoine a malheureusement oublié une barquette pleine de fraises sur son comptoir. **Que doit faire Antoine?**

- A** Jeter la barquette avec les fraises à la poubelle (coût généré à la municipalité \$\$).
- B** Mettre les fraises abîmées dans le **bac brun** et la barquette dans le **bac bleu** (aucun coût supplémentaire).

Antoine qui a lu le document « La gestion des matières résiduelles : une responsabilité collective » choisit finalement : **l'option B**

Pour RÉDUIRE ET MIEUX TRIER, des outils sont à votre disposition :

- Calendrier des collectes
- Ligne info de Co-éco (418 856-2628, poste 1)
- Sites internet :

Co-éco



Recyc-Québec



Imaginons l'impact si chaque Épiphanois·e faisait ce geste de façon systématique!

Dans le doute, on s'informe!



Centre local de développement
Région de Rivière-du-Loup

L'équipe des services en immigration

Stéphanie Jeanne Bouchard
Agente de développement à l'immigration

Rocio Ramirez
Agente de développement à l'immigration

Bérangère Furbacco
Agente de développement à l'immigration

Julie Lamer
Agente de développement et de communication

Pour prendre rendez-vous avec l'une des agentes, veuillez compléter la fiche d'ouverture de dossier:



Pour plus d'information:
cldriviereduloup.com/immigration/
[Facebook.com/immirdl](https://www.facebook.com/immirdl)



Nathalie Laforest
Agente de développement social en immigration

Pour consulter le plan d'action en immigration et les outils:
mrcriviereduloup.ca/immigration/

ENSEMBLE POUR L'ACCUEIL

PLONGEZ DANS NOS MINI BD POUR RENCONTRER DES GENS PASSIONNÉS QUI S'ENGAGENT DANS L'ACCUEIL ET L'INTÉGRATION DES PERSONNES VENUES DES QUATRE COINS DU MONDE.

UN CONTACT HUMAIN, DE L'ACCUEIL À L'ENRACINEMENT.



Bas-Saint-Laurent

JE M'APPELLE STÉPHANIE JEANNE. LE MANDAT QUE J'AI AVEC MES COLLÈGUES ROCIO ET BÉRANGÈRE EST D'OFFRIR AUX NOUVEAUX ARRIVANTS IMMIGRANTS DES SERVICES GRATUITS POUR UN ACCUEIL CHALEUREUX ET HUMAIN AFIN DE FACILITER LEUR INSTALLATION.

EN OFFRANT UN ACCOMPAGNEMENT DANS LES PREMIÈRES DÉMARCHES ET EN LES AIDANT À COMPRENDRE LA CULTURE QUÉBÉCOISE PAR DIFFÉRENTES ACTIVITÉS ET ATELIERS, LES SERVICES PERMETTENT DE CRÉER DES PONTS VERS UN CERCLE SOCIAL, LES RESSOURCES DU TERRITOIRE ET LE RÉSEAU INFORMEL.



DÈS QUE ROCIO REÇOIT UNE DEMANDE, ELLE CONTACTE LA PERSONNE AFIN DE LUI PROPOSER UNE RENCONTRE D'ACCUEIL INDIVIDUELLE.

À LA SUITE DE CETTE RENCONTRE, LA PERSONNE SERA ACCOMPAGNÉE TOUT AU LONG DE SON PARCOURS VERS L'ENRACINEMENT DANS SON MILIEU ET AUSSI VERS DIFFÉRENTES AUTRES ÉTAPES D'IMMIGRATION.

LORS DE CE RENDEZ-VOUS AVEC LA PERSONNE, ON VA ÉTABLIR LES BESOINS AUTOUR DES DIFFÉRENTES SPHÈRES DE L'INSTALLATION. LA LISTE DE CHOSSES À FAIRE POUR UN NOUVEL ARRIVANT, AFIN DE BIEN DÉMARRER, EST SOUVENT LONGUE ET COMPLEXE. C'EST POUR ÇA QUE NOUS SOMMES LÀ POUR BIEN LES GUIDER.

LES SERVICES DU CLD M'ONT ENORMEMENT AIDÉES ET SÉCURISÉES DANS MES DÉMARCHES. J'AI L'IMPRESSIION QUE SI J'AI MA RÉSIDENCE PERMANENTE AUJOURD'HUI ET QUE J'AI PU RESTER AU QUÉBEC EN CONFIANCE C'EST EN GRANDE PARTIE GRÂCE À L'ACCOMPAGNEMENT DE L'ÉQUIPE IMMIGRATION DU CLD DE RIVIÈRE-DU-LOUP.



KATELL, NOUVELLE ARRIVANTE ÉTABLIE À RIVIÈRE-DU-LOUP

- Numéro d'assurance sociale
- Carte assurance maladie
- Ouverture du compte bancaire
- Inscription des enfants à l'école
- Cours de francisation
- Permis de conduire
- Inter: Cellulaire
- Logement

POUR CONSULTER LES ÉQUIPES D'ACCUEIL

Tout ça.

Pour toi.

BAS-SAINT-LAURENT.ORG

Avec la participation financière de:



POUR TOUT RENSEIGNEMENT, COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE D'ACCUEIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS DE VOTRE MRC



SCANNEZ AVEC VOTRE CELL

RAPPEL - FAITES VOS RÉSERVATIONS DE LOCAUX EN LIGNE VIA NOTRE SITE WEB!

Nous avons ajouté un raccourci sur la page d'accueil de notre site Web afin que vous puissiez faire vos réservations de locaux directement en ligne! Il suffit de choisir la salle que vous désirez réserver et suivre les étapes pour compléter votre réservation. Au moment de faire votre réservation, vous pourrez voir immédiatement si la salle désirée est disponible. Nous avons également fait un tutoriel pour vous aider; vous pouvez y accéder en balayant le code QR. **Nous avons maintenant l'air climatisé!**



Des bandes dessinées pour valoriser le travail des ressources en immigration!

Dans le cadre de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles 2023, la Table de concertation en immigration du Bas-Saint-Laurent (TCIBSL) a lancé une série de bandes dessinées (BD) valorisant les services et les acteurs impliqués dans le processus d'établissement et d'inclusion des personnes immigrantes dans notre région. L'objectif de la TCIBSL était de mettre la lumière sur ces ressources qui accueillent les personnes immigrantes.

Choisir le 9^e art, la bande dessinée

L'idée de faire des bandes dessinées s'est imposée d'elle-même; la BD étant un médium qui attire l'œil et qui peut être partagé facilement sur les réseaux sociaux. Longtemps associée aux enfants, la bande dessinée peut désormais passer des messages, parler de sujets d'actualités, et ce, de façon ludique.



C'est Nick Micho, originaire de la Matapédia, mais résident à Rivière-Ouelle au Kamouraska, qui a été approché pour articuler en textes et dessins les thèmes ciblés par la TCIBSL. Propriétaire de la maison d'édition SAWIN, unique maison d'édition de BD dans l'est du Québec, Nick s'est déjà illustré en produisant, entre autres, la BD Immigréalité pour la MRC de la Matapédia, les séries Bière Dessinée et Blackrose Saga. Il est lui-même aux premières loges de la réalité immigrante; sa conjointe provenant des Philippines.



La MRC de Rivière-du-Loup : Un contact humain, de l'accueil à l'enracinement

Huit thématiques pour huit MRC ont été retenues pour le projet. Pour la MRC de Rivière-du-Loup, ce sont les services d'accueil qui sont mis de l'avant.

Présentant l'équipe des services en immigration du Centre local de développement de la région de Rivière-du-Loup, la BD parle du processus d'accueil chaleureux et humain qui facilite l'installation des personnes immigrantes sur notre territoire.

Rappelons que la MRC de Rivière-du-Loup s'est dotée d'un tout premier plan d'action en matière d'immigration qui a été lancé à l'automne 2022. Ce plan vise à identifier et mieux répondre aux enjeux en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et des minorités ethnoculturelles. Il est disponible sur le site de la MRC au mrcriviereduloup.ca/immigration/

Toutes les BD peuvent être consultées sur le site du CRD Bas-Saint-Laurent au www.crdbsl.org/developpement-regional/regionalisation-immigration.html

PRÉVENIR LES VOLS DE VÉLOS



À l'approche de la saison estivale, il est important de prendre certaines précautions afin de diminuer les risques de vols de vélo. La Sûreté du Québec vous donne quelques conseils de sécurité dans le but d'éviter que vous soyez victime d'un tel crime.

Verrouiller le vélo

- Utilisez un cadenas de qualité est un bon moyen afin de protéger votre vélo contre le vol. Renseignez-vous auprès d'un commerçant spécialisé quant aux caractéristiques d'un bon cadenas.
- Envisagez la possibilité de vous procurer un système de verrouillage pour les roues et la selle ou remplacez les déclencheurs rapides par des boulons et écrous.

Support et endroit

- Privilégiez les supports prévus pour le verrouillage des vélos.
- Attachez le cadre avec la roue avant sur le support. Ne verrouillez jamais une roue seule.
- Si votre roue avant est munie d'un levier pour l'enlever rapidement, retirez-la et verrouillez cette dernière avec votre roue arrière et le cadre, et ce, directement au support prévu à cet effet.
- Choisissez un endroit bien éclairé et à la vue de tous, où verrouiller votre vélo afin de rendre la tâche du voleur plus ardue.
- Évitez de verrouiller votre vélo au même endroit plusieurs jours consécutifs sans surveillance.
- Prenez l'habitude de verrouiller votre vélo à votre domicile.

Identification du vélo

- Prenez en note les caractéristiques de votre vélo, soit : la marque, le modèle, le numéro de série, le style, le nombre de vitesses, la couleur, l'année de fabrication et toute autre particularité permettant de la reconnaître.
- Enregistrez et identifiez votre vélo à l'aide de la plateforme Garage 529 afin de prévenir le vol et le recel de vélos.

POUR OBTENIR DE L'AIDE OU SIGNALER UN VOL

Dénoncez l'incident auprès du service de police qui dessert votre municipalité :

- Sûreté du Québec : 9-1-1
- Municipalités non desservies par le 9-1-1, composez le 310-4141 ou *4141 (téléphonie cellulaire)
- Service de police local

En terminant, la Sûreté du Québec vous rappelle d'être prudent en tout temps et vous souhaite bon été!



QUAD ET AUTOQUAD

LA SÛRETÉ DU QUÉBEC VOUS INFORME

SAVIEZ-VOUS QUE... LVHR (QUAD)



- L'âge minimal pour conduire un véhicule hors route est de 16 ans (450 \$)
- Certificat de formation de la FQCQ obligatoire pour les conducteurs âgés de 16 et 17 ans (450 \$)
- Le conducteur doit avoir un permis de conduire valide et respecter les conditions et limitations de celui-ci (350 \$)
- Le port de la ceinture de sécurité est obligatoire pour les occupants d'un autoquad (250 \$)
- Le conducteur ne peut circuler sur un chemin public sans autorisation (350 \$)
- Le conducteur ne peut circuler sur un chemin privé / terre sans permission du propriétaire (350 \$)
- Le conducteur doit respecter la signalisation (250 \$)
- Le quad doit être immatriculé (350 \$) et assuré responsabilité civile 1 million (250 \$)
- Le conducteur doit s'assurer d'être en possession des documents obligatoires (250 \$)
- Le système d'échappement doit être conforme aux normes réglementaires (350 \$)
- La limite de vitesse maximale en sentier est de 50 km/h
- Il est interdit de conduire avec les facultés affaiblies par l'alcool ou la drogue
- **La plaque d'immatriculation d'un QUAD doit être fixée à l'arrière.**
- **La vignette d'accès aux sentiers de la FQCQ doit être collée à gauche, à l'avant du quad ou de l'autoquad.**

8 bonnes pratiques pour la saine gestion de nos eaux usées domestiques



1 Consommation d'eau réduite

Pommeaux de douche à faible débit, écoulement d'eau inutile évité (lors du brossage des dents ou du rasage) et utilisation d'appareils économes en eau (toilettes à double chasse, machine à laver, lave-vaisselle), aident à **réduire notre production d'eau usée**.



2 Produits nocifs

Évitons de jeter médicaments, peintures, solvants, pesticides, etc., dans les égouts. Au mieux, cela occasionne des **coûts de traitement plus élevés**. Au pire, ces **polluants vont dégrader l'environnement**.



3 Huile et gras de cuisson

Pas d'huile et de gras de cuisson dans nos éviers ou nos toilettes. Pour **éviter d'encrasser et de boucher notre plomberie et les égouts**, collectons-les dans un contenant qu'on apportera à l'écocentre le plus proche pour **recycler ces matières grasses**.



4 Produits ménagers écologiques

Choisissons des produits **biodégradables et non toxiques** et évitons les **phosphates**, les **nitrites** et les **chlorures**. On peut aussi **fabriquer ses propres produits à base de vinaigre blanc, citron ou bicarbonate de soude**.



5 Déchets solides

Pas de cotons-tiges, ni de lingettes humides dans les toilettes parce qu'ils sont **à l'origine de bouchons et endommagent les pompes des égouts et les infrastructures de traitement** pouvant engendrer des débordements dans les habitations et dans l'environnement.



6 Produits écologiques d'hygiène personnelle

Préférons l'utilisation des shampoings, des gels douches et des dentifrices **biodégradables et non toxiques**. Aussi, évitons les **produits contenant des microbilles de plastique**.



7 Récupération des eaux pluviales

Un système de récupération des eaux pluviales peut être utilisé pour **arroser le jardin, laver la voiture** ou même **remplir la chasse d'eau des toilettes**. Réduisant ainsi la **consommation d'eau potable** pour des **utilisations qui n'en nécessitent pas**.



8 Système de traitement des eaux usées

Si on traite nos eaux usées avec une **fosse septique** ou un **champ d'épuration**, pour leur bon fonctionnement, on doit **régulièrement faire inspecter et vider la fosse** par un(e) professionnel(le) à **la fréquence prévue** par la loi ou la réglementation municipale.



Nos toilettes ne sont pas des poubelles !

En adoptant ces bonnes pratiques de gestion de nos eaux usées, on protège nos infrastructures et notre environnement pour les générations futures !



URGENCES

Nous vous rappelons qu'en **cas d'urgence vous devez faire le 9-1-1; vous ne devez pas appeler les élus ou la Mairesse lorsqu'une situation d'urgence survient**. Pour rejoindre le Service de la voirie, vous pouvez le faire sur les heures d'ouverture du bureau au **418-862-0052 poste 280**. Le numéro du **cellulaire d'urgence de la voirie est le 418-714-4523** et celui pour le **réseau d'aqueduc et d'égouts est le 418-894-4653**. Comme le réseau cellulaire est moins bon dans le secteur du village, si vous n'avez pas de réponse sur les cellulaires d'urgence, veuillez laisser un message ou essayer de rappeler 5 minutes plus tard. Nous vous demandons de ne pas contacter les employés à leur domicile afin de respecter leur vie privée. Nous vous remercions de votre compréhension et de votre collaboration.

PROJET DE...

CONSTRUCTION, RÉNOVATION, DÉMOLITION



CE PETIT DÉPLIANT DE CONSEILS VOUS ACCOMPAGNE AVANT, PENDANT ET APRÈS VOTRE PROJET POUR :

- DES CHOIX JUDICIEUX VERS DES RÉNOVATIONS DURABLES;
- ÉVITER LE GASPILLAGE SOUVENT COÛTEUX;
- DES SOLUTIONS LOCALES AFIN DE VALORISER VOS DÉBRIS.

LE TOUT ACCOMPAGNÉ D'UNE BELLE LISTE DE CONTRÔLE POUR NE RIEN OUBLIER!

Récupérez cet encart :

- Lors de l'obtention de votre permis
- Auprès de votre inspecteur.trice
- Sur le site de co-eco.org/documentation



Ligne Info : 418 856-2628 #1 | Site Web : co-eco.org



20 | Tout ce qu'il faut savoir 24 | sur vos écocentres !

L'écocentre n'est PAS un dépôt ! Notre priorité?

- le réemploi • le recyclage • la revalorisation •

Rivière-du-Loup

35, rue Henry-Percival-Monsarrat

**HORAIRE ESTIVAL À PARTIR
DU 2 AVRIL JUSQU'AU
16 NOVEMBRE 2024**

**Lundi au samedi
8 h 00 à 16 h 00**

Fermé le 1^{er} avril, 24 juin, 1^{er} juillet,
et 2 septembre.

Horaires d'hiver à compter du
18 novembre 2024 (Heures ouv. à venir)

Consultez notre site web pour l'horaire
de réouverture en 2025.

Saint-Hubert-de- Rivière-du-Loup

151, 1^{er} rang Est

**OUVERT DU 6 MAI
AU 2 NOVEMBRE 2024**

**Lundi, vendredi, samedi
8 h 00 à 16 h 00**

Fermé le 24 juin, 1^{er} juillet et 2 sept.

OBLIGATOIRE

**Séparer vos matières AVANT
d'arriver à l'écocentre.**

- **IMPORTANT** : Présentez-vous au plus tard 15 min. avant la fermeture •
- Les dates et heures d'ouverture sont susceptibles de changer en fonction des conditions météorologiques et des travaux. Consultez notre site web ou notre page Facebook pour les dernières mises à jour.

ON NE GASPILLE PAS LE BOIS, ON LE TRIE !

Tout ce qui est en bois doit être regroupé : 2x4, tiroirs, palettes,
portes, fenêtres ancestrales, etc. (mélamine à part)



*ENTREPRISES ET INSTITUTIONS

Les entreprises (dont les entrepreneurs en construction et rénovation) et
les institutions peuvent venir déposer leurs matières triées à l'écocentre!
La facturation fonctionne au volume.
Consultez le site web de Co-éco pour les tarifs.



Récupération et vente de meubles,
petits objets et matériaux de construction usagés.

Venez voir notre inventaire directement à l'écocentre!
Plus d'informations sur ecochantier.ca.

Vous aimeriez apprendre à mieux vivre avec
le diabète?

La santé de
votre coeur
vous préoccupe?



Participez aux cours de groupe
virtuels offerts par des
professionnels de la santé du
CISSS du Bas-Saint-Laurent.

Informez-vous :
cisss-bsl.gouv.qc.ca/node/5123

pmt roy

Pour tous vos besoins d'assurance

Automobile

Habitation

Entreprise

Services financiers

Demandez une soumission

pmtroy.com | 1 833 936-8004

Vous accompagner dans la gestion de votre santé

Services en succursale

- Livraison gratuite
- Conseil pharmacien, en présence ou par téléphone, 7 jours sur 7
- Prolongation de vos ordonnances
- Service de pilulier
- Suivi rigoureux par l'équipe lors de la date prévue de votre renouvellement
- Service de renouvellement en ligne

Service infirmière

- Prise de sang
- Vente de bas support médicaux (prise de mesure gratuite)
- Vente d'accessoires de stomie et de machine pour apnée du sommeil
- Vaccination voyage
- Vente et location d'aide à la marche
- Lavage d'oreilles

Didier Rioux et
Karine Laroche
Pharmaciens-propriétaires
affiliés à 

78A, rue Principale
Saint-Antonin • 418 605-1545

* Certaines conditions s'appliquent.



Les pharmaciens sont les seuls responsables
de l'exercice de la pharmacie.



Fabrication et Installation d'équipements
industriels - Usinage - Soudure - Découpe au plasma HD

Tél: 418-862-0833
Fax: 418-862-0862

119, rue Viger
Saint-Éphane (Québec) GOL 2X0

RBO: 8331-9483-16
CWB

slbpelletier@live.ca
www.slbpelletier.ca



AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ

PHARMACIE P. LÉPICIER ET M.H. MIOUSSE INC.



197, Principale • St-Cyprien, Qc • GOL 2P0
3, Principale Nord • St-Hubert, Qc • GOL 3L0
136A, Seigneur Côté • Isle-Verte, Qc • GOL 1K0
535, du Patrimoine • Cacouna, Qc • GOL 1G0

418 963-3306
418 497-3925
418 898-3111
418 867-3569



AU COCHON BRAISÉ

TRAITEUR

581 337-2775

Commandes pour emporter
Salle à manger
Salle pour groupes
Bar • Terrasse

Buffets braisés les samedis soirs
Brunch dimanche

Propriétaires : Steve & Carmella

303, rue Viger • St-Éphane • GOL 2X0 • 418 816-8686
aucochonbraise



D. Rioux et K. Larochelle

78, rue Principale, Saint-Antonin
418 605-1545



77 Principale
St-Antonin, QC
GOL 2J0
418.862.5454

www.mrboucher.ca

Distributeur
Plomberie
Chauffage
Aqueduc
Égout

Là pour vous!



BERNARD.GENEREUX@PARL.GC.CA • BERNARDGENEREUX.CA • 1-855-881-9876



248, rue Deschênes Est
Saint-Éphane (Québec) GOL 2X0
Cellulaire : 418 860-9983

TRANSPORT - EXCAVATION

- Terre jaune • Terre noire
- Terre mélangée
- Gravier • Abrasif
- Sable filtrant
- 0-3/4 tamisé
- Gravier concassé 0-3/4 (MG20)

LOCATION DE MACHINERIES LOURDES

- Camion • Pelle
- Bulldozer
- Camion à neige
- Fardier • Compacteur



Avec vous,
PRÈS DE VOUS

AMÉLIE DIONNE

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC



Suzanne Roy, présidente

optimiste.org

[cluboptimistesdestepiphane](https://www.facebook.com/cluboptimistesdestepiphane)

**Club Optimiste
de St-Épiphan**

club.optimiste.55706@gmail.com



Filiale du Groupe Filgo-Sonic

685, boulevard Armand-Thériault
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 6B9
Tél. : 418 860-2442 • Fax : 418 860-2200
Sans frais : 1 877 860-2442
Courriel : eboucher@propaneselect.ca

Éric Boucher
Représentant des ventes

CMMTQ

SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

SAINT-ÉPIPHANE

Daniel Thériault, président

Tél. : (418) 862-4326



Desjardins

Caisse de Viger et Villeray

Siège social

91, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Isle-Verte (Québec) G0L 1K0

418 898-2061 ou 418 497-3901

Sans frais: 1 888 497-3901

En tout temps:

1 800 CAISSES | m.desjardins.com

Affilié à Desjardins Entreprises du Bas-Saint-Laurent

Téléphone: 418 863-4058

PRÉSENT dans son milieu



R.B.Q. 5665-7307-01

CONSTRUCTION
Paul Thériault et fils inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et
rénovation de bâtiment

208, rue Viger
Saint-Épiphan QC G0L 2X0
Tél. : 418 867-2576
Télec. : 418 867-8054

**DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL
à Saint-Épiphan**

Sur un pour prospérer

*Faites-nous confiance
pour la construction de
votre future habitation!*

**Prix des terrains
plus qu'avantageux**

Rue Caillouette
Superficie des terrains:
~ 10 000 pi² (930 m²)
Largeur (façade):
80 pi (24,4m)

PHASE 1 2012
PHASE 2 2022
PHASE 3



**CERCLE DE FERMIERES
SAINT-ÉPIPHANE**

Yolaine Chouinard, prés
418-862-0356



ACIER

Martin Bastille
inc.

Commerçant de fer neuf et second

**LIVRAISON
RAPIDE**

Entrepôt : 227, Anse-au-Persil, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 5Z5
Téléphone : 418 862-1705 • Télécopieur : 418 862-2243
Courriel : info@aciermartinbastille.com

Veillez noter les dates des séances prévues par le Conseil municipal pour toute l'année 2024, à 19 h 30, au Centre communautaire Innergex Viger-Denonville, au 220, rue du Couvent:

- Le lundi 15 janvier 2024
- Le lundi 12 février 2024
- Le lundi 11 mars 2024
- Le lundi 8 avril 2024
- Le lundi 13 mai 2024
- Le lundi 10 juin 2024
- Le lundi 8 juillet 2024
- Le lundi 12 août 2024
- Le lundi 9 septembre 2024
- Le lundi 7 octobre 2024
- Le lundi 11 novembre 2024
- Le lundi 9 décembre 2024



Votre organisme a-t-il des communiqués à faire paraître?

Votre association veut-elle faire connaître ses services?

Profitez du journal
L'ÉPIPHANOIS
pour informer la population.

Prochaine publication:
aux alentours du
15 septembre 2024

Vos messages doivent nous
parvenir avant le
10 septembre.



PIÈCES D'AUTO
M. MICHAUD INC.

36 TACHÉ OUEST
ST-HUBERT DE RIVIÈRE-DU-LOUP
QC, G0L 3L0

Tél: (418)497-2478
Fax: (418)497-2903

STIHL[®]
Vente et services

Légumerie

Signée

MT

Maryanne Thériault

Tél. : 418 551-5311



MAISON FUNÉRAIRE
Marc-André Rioux Ltée

MARIO PELLETIER

C.P. 934, 169 LAFONTAINE
RIVIÈRE-DU-LOUP (QC) G5R 3Z5

TÉL. : 418 862-2668

TÉLÉC. : 418 862-0939

info@m-a-rioux.qc.ca

www.m-a-rioux.qc.ca

QUI FAIT QUOI À SAINT-ÉPIPHANE? QUI DOIS-JE APPELER?



CONSEIL MUNICIPAL

Rachelle Caron, Mairesse.....	mairie@saint-epiphane.ca
Pâquerette Thériault, conseillère siège 1.....	direction@saint-epiphane.ca
Vallier Côté, conseiller siège 2.....	valmunicipal@gmail.com
Caroline Coulombe, conseillère siège 3.....	carocoul@hotmail.com
Nicolas Dionne, conseiller siège 4.....	dionne_nicolas@hotmail.com
Guillaume Tardif, conseiller siège 5.....	guillaumetardif.S5@gmail.com
Rénald Côté, conseiller siège 6.....	renald6@hotmail.ca

COURRIEL

OFFICIERS MUNICIPAUX ET AUTRES RESPONSABLES (418)

Rachelle Caron, Mairesse.....	862-0052 poste 230.....	mairie@saint-epiphane.ca
Stéphane Chagnon, Directeur général et greffier-trésorier.....	862-0052 poste 210.....	direction@saint-epiphane.ca
Diane Michaud, Adjointe à la direction.....	862-0052 poste 200.....	reception@saint-epiphane.ca
Nadia Bérubé, Trésorière adjointe.....	862-0052 poste 250.....	finances@saint-epiphane.ca
Danielle Sévigny, préposée administrative.....	862-0052 poste 201.....	commisadm@saint-epiphane.ca
Étienne Langlois, Capitaine.....	862-0052 poste 410.....	incendie@saint-epiphane.ca
Étienne Langlois, Cellulaire.....		418-551-1464
Aleck Tremblay, Gestionnaire du réseau d'aqueduc.....	862-0052 poste 270.....	aqueduc@saint-epiphane.ca
Éric Albert, Directeur des travaux publics.....	862-0052 poste 280.....	voirie@saint-epiphane.ca
Annie Levesque, Technicienne du Service des sports, de la culture et de la vie communautaire.....	862-0052 poste 480.....	sport.culture.viecom@saint-epiphane.ca
Fannie Rondou, Inspectrice en bâtiment et environnement.....	862-0052 poste 220.....	frondou@mrcrdl.quebec

BÂTIMENTS MUNICIPAUX ET AUTRES (418)

Caserne de pompier.....	862-0052 p. 410
Bibliothèque.....	862-0052 p. 450
Salle Desjardins.....	862-0052 p. 460
Salle Innergex.....	862-0052 p. 470
Place du 150e.....	862-0052 p. 490
Garage municipal.....	862-0052 p. 280
OMH de Saint-Épiphane.....	862-3580
Maison des jeunes.....	862-7085
Fabrique St-Épiphane et St-Arsène.....	862-3022
Bureau de poste.....	862-3716

URGENCE

Urgences voirie (cellulaire).....	418-714-4523
Urgences aqueduc (cellulaire).....	418-894-4653
Police (centrale).....	911 ou 310-4141
Police (poste RDL).....	418-862-6303
Service incendie.....	911
Ambulance.....	911 ou 418-827-4411
CLSC Rivières et Marées.....	418-867-2642
Service Info-Santé/Info-Social.....	811
Sécurité civile.....	1 866 776-8345

HORAIRE DU BUREAU MUNICIPAL

Lundi.....	9 h à 12 h - 13 h 30 à 16 h 30
Mardi.....	9 h à 12 h - 13 h 30 à 16 h 30
Mercredi.....	9 h à 12 h - 13 h 30 à 16 h 30
Judi.....	9 h à 12 h - 13 h 30 à 16 h 30
Vendredi.....	9 h à 12 h - Fermé en PM

HORAIRE BIBLIOTHÈQUE

Le mardi de 14 h à 16 h et de 19 h à 20 h 30

Le samedi de 9 h à 11 h

Courriel : biblio-epiphane@crsdp.net

Tous les textes du journal L'Épiphanois sont lus et corrigés, mais il se peut qu'il y ait parfois des erreurs, veuillez nous en excuser. Aussi, nous ne sommes pas responsables des erreurs qui peuvent se glisser dans certains communiqués reçus par divers comités, citoyens ou entreprise. Ces articles nous arrivent parfois en format PDF donc il est impossible d'y faire des modifications.

Merci de votre indulgence!



VOTRE JOURNAL MUNICIPAL L'ÉPIPHANOIS

est publié à tous les trois mois et distribué par Infolettre. Il est également accessible en ligne et sur nos réseaux sociaux. Une centaine de copies sont imprimées et accessibles au bureau municipal, à la bibliothèque, au CLSC, au dépanneur et à la Maison des jeunes.

Rédaction et mise en page:

Diane Michaud, Stéphane Chagnon et Rachelle Caron



Après m'avoir lu,
mettez-moi au bac
bleu!